

EXPO

EXPO



Des photographies de Nathalie Amand, qui furent réalisées dans les méandres d'un hôpital militaire désaffecté sont exposées jusqu'au 11 mai à la Maison de la Culture d'Arlon.

Arlon (B)

Nathalie Amand :
Hôpital militaire

NEW photographies, Maison de la Culture (Parc des Expositions, tél. 0032 63 24 58 56), du 11.4 au 11.5, ma. - di. 14h - 18h.

Angèle de Barquin et
Daniel Olislaegers :
Fusions

NEW collages et sculptures, Espace Beau-Site (av. de Longwy, tél. 0032 63 22 71 36), jusqu'au 30.4, lu. - ve. 9h - 18h30, sa. 9h30 - 17h. Le dimanche 20.4 ouverture exceptionnelle de 14h - 18h, en présence des artistes.

Cosmoforme-Cosmocouleur

NEW peintures et sculptures, Maison de la Culture (Parc des Expositions, tél. 0032 63 24 58 56), du 12.4 au 4.5, ma. - di. 14h - 18h.

Laurence Gonry et
Thierry Lenoir

gravures, Galerie Ara Lunae (rue Porte Neuve, tél. 0032 63 23 49 86), jusqu'au 13.4, ve. 13h - 18h, sa. + di. 14h - 18h.

Asselborn

Pierre Blasius

Galerie du Moulin (maison 158, tél. 99 86 16), jusqu'au 16.4, me. - lu. 14h - 18h.

Bech-Kleinmacher

Carmen Dieschbourg a
Maggy Schlessen

Molerei, Wäistuff vum Folklore- a Wäimusée „A Possen“ (33, rue A. Sandt, Tel. 69 73 53), bis den 5.6, Dë. - So. 11h - 23h.

Bettembourg

Jean Moiras

peintures, Parc Merveilleux (rte de Mondorf), jusqu'au 27.4, tous les jours 11h - 17h.

Bourglinster

Alphonse Hutsch,
Igor Michajlov et
Rog Molitor

peintures, Château (8, rue du Château, tél. 77 02 20), jusqu'au 13.4, ve. - di. 14h - 18h.

EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

Natur Musée

(25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), Luxembourg, ma. - di. 10h - 18h.

Musée national d'histoire et d'art

(Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), Luxembourg, ma., me., ve. - di. 10h - 17h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Musée d'Histoire de la Ville de Luxembourg

(14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), Luxembourg, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean

(Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), Luxembourg, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

The Family of Man

(montée du Château, tél. 92 96 57), Clervaux, ma. - di. 10h - 18h.

EXPO

LAC :
La Sexualité vue par
les artistes d'aujourd'hui

Château (8, rue du Château,
tél. 77 02 20), du 18.4 au 4.5,
me. - di. 14h - 18h.

Differdange

Josiane Bernard et
Sandro Mazzi

NEW peintures, Galerie d'Art
Municipale (Centre Marcel Noppeney),
du 12 au 20.4, tous les jours 15h - 19h.

Vernissage ce vendredi, le 11.4 à 19h.

Dudelange

Marco Godinho et
Sébastien Gouju

Galerie Dominique Lang (Gare-Ville),
jusqu'au 13.4, ve. - di. 15h - 19h.

Jacob Holdt :
American Pictures 1970-75

photographies, CNA (1b, rue du
Centenaire, tél. 52 24 24-1),
jusqu'au 31.5, ma. - di. 10h - 19h.

„Seine Bilder und die damit
verbundenen Geschichten haben eine
Authentizität, die man - nicht nur im
Kunstbetrieb - vergeblich sucht.“ (cw)

Claudia Passeri et
Michèle Walerich :
Fontana candida

Galerie Nei Liicht (rue Dominique
Lang, tél. 51 61 21-292), jusqu'au 27.4,
ma. - di. 15h - 19h.

Echternach

Christian Hansen

NEW peintures, Galerie Hihof (4, rue
du Pont, tél. 72 92 22-1), du 19 au 28.4,
lu. - ve. 16h - 19h, sa. + di. 14h - 19h.

Vernissage le 18.4 à 18h.

Pracht Echternacher
Buchkunst

Abteimuseum, bis zum 31.10.,
täglich 10h - 12h + 14h - 17h.

Esch

Engagement humanitaire

photographies, Bâtiment Buggi,
niveau 2 (Site du Centre Hospitalier
Emil Mayrisch), jusqu'au 15.8,
tous les jours 8h - 20h.

Elvira Hufschmid:
Rede ans Volk

Video, D'Konschkëscht (97, rue de
l'Alzette, Tel. 54 42 45-200),

bis zum 30.4., Mo. - Fr. 8h - 22h,
Sa. 13h - 22h.

Sébastien Kito : Métaboles

NEW sculptures en métal et
verre, Galerie Schlassgoart (Centre
Profilarbed, 66, rue de Luxembourg,
tél. 47 92-23 70), du 12.4 au 23.5,
ma. - di. 15h - 19h.

Vernissage ce vendredi, 11.4 à 18h.

Jean Moiras :
Matin de lumière

peintures, Galerie d'Art Schortgen
(108, rue de l'Alzette, tél. 54 64 87),
du 12.4 au 9.5, lu. 14h - 18h, ma. - sa.
9h - 12h + 14h - 18h.

Out of the Crowd

NEW oeuvres d'Adrien Gentilini,
Jeff Hemmer, Lorent Schmit, Stilbé
Schroeder, Pol Kieffer, Philippe
Konsbrück, Stephan Mannes, Caroline
Schell, Eric Schockmel, Thierry
Waltzing et Toi toi, Galerie Terre Rouge
- QG Salzinsel (Kulturfabrik, 116, rue de
Luxembourg, tél. 55 44 93-1),
du 12 au 19.4, tous les jours 15h à 18h.

Wim Ricourt et Eugenio Riotto

peintures et sculptures, Schortgen
Artworks (108, rue de l'Alzette,
tél. 54 64 87), jusqu'au 26.4,
lu. 14h - 18h, ma. - sa. 10h - 12h +
14h - 18h.

Ettelbruck

Triangle Rouge / Mémoires

Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker
(1, place Marie-Adelaïde,
tél. 26 81 21-304), du 16.4 au 10.5,
lu. - sa. 12h - 20h, di. 14h - 18h.

Grevenmacher

Pit Weyer: Theaterplakate

Kulturhuef (54, route de Trèves,
Tel. 26 74 64-1), bis zum 4.5., Di. - So.
14h - 18h.

Luxembourg

A la Une :
Les Printemps 1968 entre
Prague et Paris vus par
la presse européenne de
l'époque

NEW exposition itinérante, Centre
culturel français (34a, rue Philippe II,
tél. 46 21 66-1), jusqu'au 18.4,
lu. - ve. 13h - 18h30.

Marina Abramovic

Beaumontpublic (21a, av. Gaston
Diderich, tél. 46 23 43),

du 19.4 au 14.6, ma. - ve. 13h - 19h,
sa. 10h - 12h + 14h - 18h.

Artmix 3

NEW Malerei, Installation, Druckkunst
von Manette Fusenig, Anna Prajer,
François Génot, Mane Hellenthal,
Veronika Witte, Konschthaus beim
Engel (1, rue de la Loge, tél. 22 28 40),
bis zum 27.4., Di. - So. 10h - 12h +
13h - 19h.

Emily Bates: Love Scenes

NEW Fotografien und
Videoinstallationen, Casino
Luxembourg - Forum d'art
contemporain (41, rue Notre-Dame,
tél. 22 50 45), vom 19.4 bis zum 29.6,
Mo., Mi. + Fr. 11h - 19h, Sa., So. und
feiertags 11h - 18h, Do. bis 20h.

Eröffnung am 18.4 um 19h.

Benez: Veuilles Folantes

peintures, Galerie Peinture (3, rue de
Reims), jusqu'au 27.4, lu. - ve.
7h30 - 18h30, di. 8h - 14h
et sur rendez-vous.

Jean-Marie Biwer :
A Wooden Sketchbook

peintures, Galerie l'Indépendance
(Dexia Banque Internationale,
69, rte d'Esch), jusqu'au 9.5, lu. - sa.
8h - 18h.

Du Sport à l'Art,
passionnément...

peintures, photographies et sculptures,
oeuvres de Roger Bour, Raymond
Erbs, Claire Gastauer, Nico Hienckes,
Luc Kohnen, Paule Lemmer, Michel
Medinger, Roland Schroeder, Paul
Thiltges, Jeanny Thein et Mario
Vandivinit, d'Coque, jusqu'au 27.4,
tous les jours 6h30 - 21h30.

Raymond Erbs : Ma Flore

photographies, Crédit Suisse
(Luxembourg) S.A. (56, Grand-rue,
tél. 46 00 11-1), jusqu'au 15.5,
lu. - ve. sur rendez-vous.

Finances et philatélie au
Luxembourg

Banque Centrale du Luxembourg
bâtiment Monterey, 43, avenue
Monterey, tél. 47 74-1), jusqu'au 30.4,
lu. - ve. 10h30 - 16h.

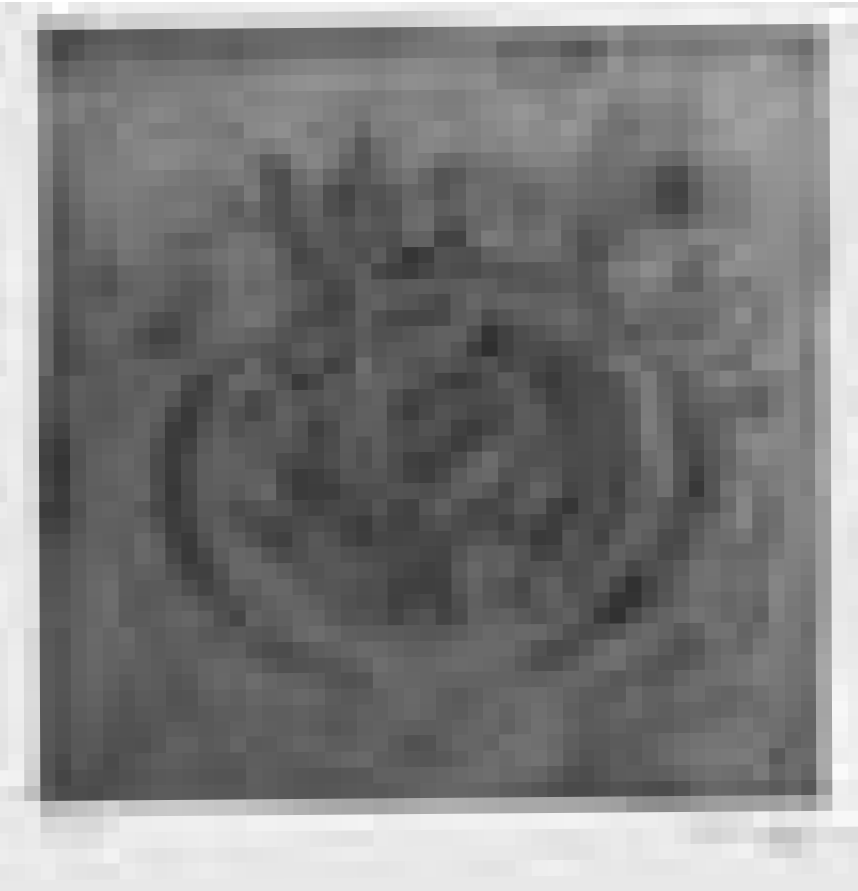
Elvira Hufschmid:
Rede ans Volk

Video, D'Konschkëscht (Centre
culturel de rencontre Abbaye de
Neumünster, Tel. 54 42 45-200),
bis zum 30.4, Mo. - Sa. 9h - 19h.

Identités

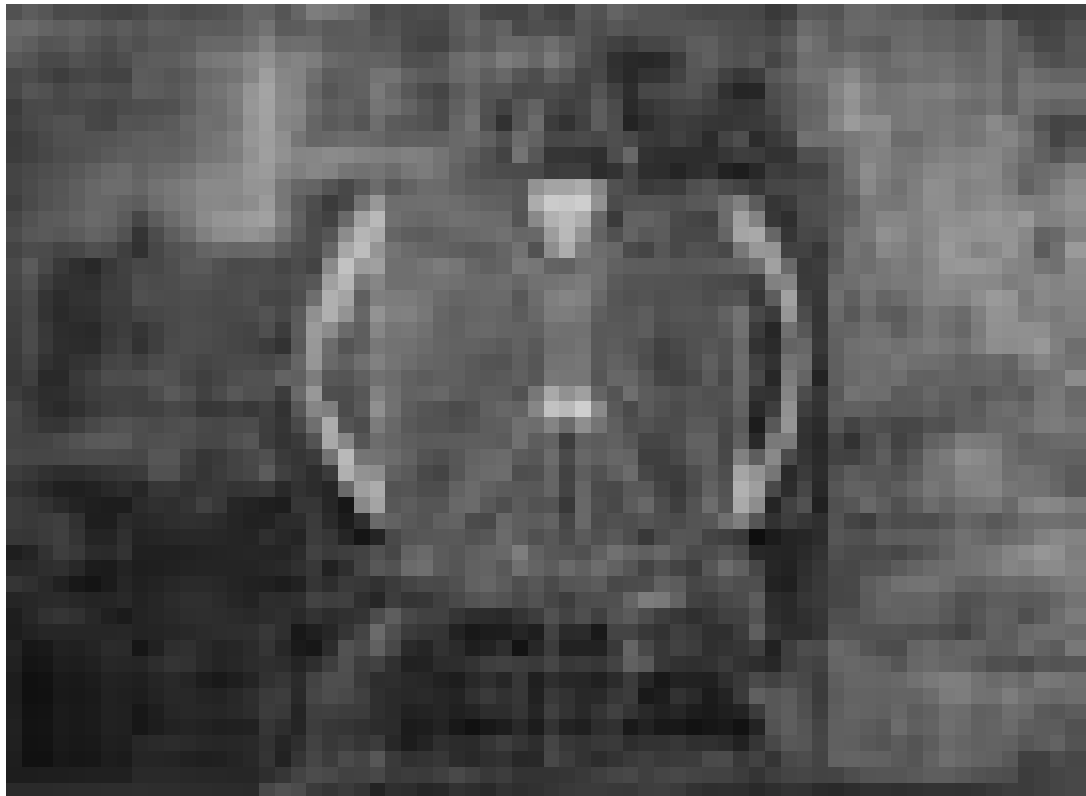
photographies, Galerie d'art
contemporain « Am Tunnel » (16, rue
Ste-Zithe, tél. 40 15 24 50),

« Estampades », l'exposition collective de Sus Hierzig...



© SUS HIERZIG

EXPOTIPP



PEINTURE

L'homme éclaté

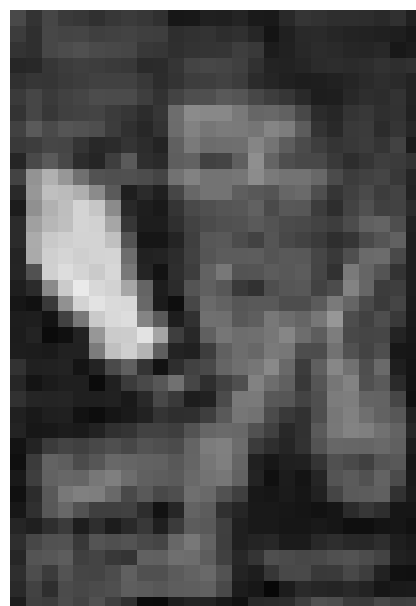
Luc Caregari

L'exposition du peintre Bernie Sait à La Galerie démontre une fois de plus que la peinture n'est pas morte - à condition d'une bonne dose de provocation.

« Je vous prie de ne pas photographier ce tableau-là », demande le galeriste, « vous savez qu'il y a des gens qui peuvent se heurter à ces trucs ». Et de disparaître derrière ledit tableau tout en sifflant un air de lambada. Pourtant, ni le coran, ni la bible ne sont insultés dans les tableaux de Bernie Sait. Même si une série de portraits est effectivement montée en forme de croix, on est aussi loin de la grossière provocation que d'une revendication politique.

Le tableau en question montre juste une icône Disney sur le point d'accomplir l'acte sexuel avec un humanoïde. De toute façon, il n'y a jamais d'êtres humains sur les tableaux de Sait. Notre espèce y est montrée sous forme d'êtres qui nous ressemblent, mais qui ne sont jamais humains. Une manière intéressante de transposer l'aliénation contemporaine sur la toile. Car, aliénation il y a dans les travaux du peintre helvético-britannique qui défend une singulière vue du monde dans ses tableaux. Les images de Sait ne sont jamais des objets en soi, mais se trouvent toujours doublés par un

discours. Ce qui fait aussi de lui une sorte d'hybride à la limite du peintre et du poète. On serait tenté d'écrire actionniste aussi, mais si l'art de Sait est politique, cette politique est bien individualiste.



Un des tableaux par exemple relate - par la présentation de fragments textuels - la journée mi-réelle, mi-fantasmée d'un accro à internet. S'y mélangent entre autres des passages comme « has just been seen fucking Paris Hilton on the internet ». Et c'est

sur la toile - la vraie, la matérielle - que ce personnage scindé en deux s'unifie et se liquéfie dans une figure fantomatique.

Une autre spécialité de Sait est de détourner des images connues, qui appartiennent à la mémoire collective de toutes et de tous, comme la célèbre étude anatomique aux bras multiples de Leonardo da Vinci: elle se retrouve doublée d'une tête de mort et les notes du maître italien sont remplacées par des troublants extraits de textes. Mais ce ne sont pas seulement les vieux paradigmes qui sont remâchés par Sait: il s'attaque aussi bien à des images de films récents qu'à des affiches publicitaires. Un peu comme s'il avait besoin de puiser dans l'imaginaire collectif pour prendre son envol. Ce qui est loin d'être une critique, car en procédant de la sorte, il évite subtilement le cryptage de son message et instaure un vrai lien avec le spectateur. A défaut d'être neuve, c'est une technique efficace. Et c'est cela qui compte.

En tout, une exposition qui en vaut le coup, la personnalité éclatée sur toiles de Bernie Sait peut paraître éprouvante mais fascine assez pour qu'on ne soit pas regardant sur le style un peu naïf et peu original de ses toiles.

EXPO

jusqu'au 20.4, lu. - ve. 11h - 17h30, di. 14h - 18h.

Bodo W. Klös und Jürgen Lingl-Rebetez

Zeichnungen, Radierungen und Skulpturen, Galerie d'Art Schortgen (21, rue Beaumont, Tel. 26 20 15 10), *bis zum 11.4., Fr. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.*

Herlinde Koelbl : Bedrooms

photographies, Galerie Clairefontaine Espace 1 (7, place Clairefontaine, tél. 47 23 24), *jusqu'au 12.4, ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

Les Grecs et la mer

plats à poissons de la Collection Florence Gottet, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), *jusqu'au 8.6, ma., me., ve. - di. 10h - 17h, je. nocturne jusqu'à 20h. Visites guidées les je. 18h (L), sa. 15h (F) et di. 15h (L).*

„Eine kleine, aber feine Ausstellung für alle die sich für Fische, für die alten Griechen, oder sogar für beides interessieren.“ (RK)

Les patrimoines de l'architecture du XXe siècle en France

NEW photographies, Fondation de l'Architecture et de l'Ingénierie (1, rue de l'Acierie, tél. 42 75 55), *du 18.4 au 24.5, lu. - ve. 14h - 18h, sa. 11h - 15h.*

Vernissage le 17.4 à 19h.

Lew Leshem : In Evolution

peintures, Elco (7, rue Christophe Plantin), *jusqu'au 11.4, ve. 8h30 - 12h + 13h - 17h.*

Locked In

NEW oeuvres de Carlos Amoraes, Pierre Bismuth, Michaël Borremans, Heather & Patrick Burnett-Rose, Mircea Cantor, Sebastián Díaz Morales, Tessa Farmer, Miklos Gaál, Douglas Gordon, Antony Gormley, Sagi Groner, Nanna Hänninen, Thomas Hirschhorn, Boukje Janssen, Jesper Just, Victor Man, Melik Ohanian, Marilène Oliver, Stéphane Pencreac'h, Victor Victor Racatau, Jérôme Schlomoff, Speak UP! Tanja Nellemann Poulsen & Grete Aagaard, Yves Trémorin, Vera Weisgerber, Guido van der Werve, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45),

EXPO

du 19.4 au 29.6, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Vernissage le 18.4 à 19h.

Pedro Lombardi et François Salem : Tango et Anges d'argile

NEW photographies et sculptures, Undergrund Gallery (16, rue Munster, tél. 26 86 43 89), du 12 au 23.4, ma. - di. 14h - 18h.

Vernissage ce vendredi, 11.4 à 18h30.

Luxembourg Central

NEW Plan Directeur pour la Gare centrale, Bâtiment Rocate (3, rue du Laboratoire), jusqu'au 6.5, lu. - ve. 8h - 18h. Fermé le 1er mai.

Jean-Luc Moerman : Connectingthings 4 et Una Hunderi : Happy End of the World

NEW Art Contemporain Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), jusqu'au 7.6, ma. - sa. 11h - 18h.

Jean Moiras : Matin de lumière

peintures, Galerie d'Art Schortgen (24, rue Beaumont, tél. 26 20 15 10), du 12.4 au 9.5, ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.

Out of Storage

peintures de la collection, Mudam (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 26.5, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h. Visites guidées les sa. 16h (F), di. 15h (D) + 16h (L).

« En tout, une exposition de grande qualité, en plus d'une bonne occasion de voir des oeuvres de la collection du Mudam et peut-être une des dernières occasions de voir une exposition curée par Marie-Claude Beaud que le conseil d'administration du Mudam vient de lâcher... lâchement. » (lc)

Zora Palova

sculptures en verre, Galerie J.-C. Chapelotte (4, avenue de la Liberté, tél. 47 18 18), jusqu'au 9.5, ma. - ve. 13h30 - 19h, sa. 10h - 12h + 14h - 18h.

Andrej Pirrwitz : Piece of Eternity

photographies, Galerie Lucien Schweitzer (24, avenue Monterey,

tél. 2 36 16 56), jusqu'au 30.4, ma. - sa. 10h - 18h.

Frédéric Prat

peintures, Mudam (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 26.5, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les sa. 16h (F), di. 15h (D) + 16h (L).

Bernie Sait

affiches, La Galerie (Passage Alfa, 10-16, place de la Gare, tél. 26 95 70 70), jusqu'au 30.4, lu. - ve. 11h - 19h, sa. 14h - 18h.

Voir Expotipp p. 20

Maurizio Scassellati

peintures, Altrimenti (11, rue Sainte-Zithe), jusqu'au 26.4, lu. - ve. + di. 9h - 19h30, sa. 10h - 16h.

Emile „Milli“ Schlessler: Bumm

NEW Malerei, Espace Paragon (45, bd Joseph II, Tel. 45 63 70), vom 12.4. bis zum 11.5., Di. - Sa. 15h - 18h30.

Eröffnung an diesem Freitag, dem 11.4. um 19h.

The Plug : My Last Good Deal on eBay

Kiosque MPK, (place de Bruxelles), jusqu'au 18.5, en permanence.

« S'il est vrai que l'art en 2008 ne va pas chercher loin, il est aussi véritable que les questions qu'on peut se poser en se confrontant à lui vont d'autant plus loin. » (lc)

Tiefgekühlt****

Wanderaustellung, natur musée (25, rue Münster, Tel. 46 22 33-1), bis zum 31.8., Di. - So. 10h - 18h.

Su-Mei Tse : 1000 words for snow

Beaumontpublic (21a, av. Gaston Diderich, tél. 46 23 43), jusqu'au 14.5, ma. - sa. 12h - 18h.

Christof Weber: Räume

Fotografien, Ausstellungssaal der Fondation de l'Architecture et de l'Ingénierie (1, rue de l'Académie, Tel. 42 75 55), bis zum 19.4., Mo. - Fr. 14h - 18h, Sa. 11h - 15h.

© PIT WAGNER



...Pit Wagner...

Steven Weinberg : Pôle Nord - Pôle Sud

photographies, Cloître Lucien Wercollier au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (rue Münster, tél. 26 20 52-1), jusqu'au 28.5, tous les jours 11h - 18h.

Raymond Metti Weirig : La traversée des apparences

peintures, Espace 2 de la Galerie Clairefontaine (21, rue du St-Esprit, tél. 47 23 24), jusqu'au 12.4, ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.

Mersch

Viviane Briscolini

peintures, Imprimerie Faber (7, rue des Prés), jusqu'au 15.4, lu. - ve. 7h30 - 12h + 13h - 16h30.

Kannerrechter

Fotoe vun Danielle Brück, Patrick Galbats, Véronique Kolber, Cathy Richard, Benedikt Scheider a Fabian Scheider, Mierscher Kulturhaus

(53, rue Grand-Duchesse Charlotte, Tel. 26 32 43-1), bis de 24.4., all Dag vun 10h - 17h.

Golo Mann: Geschichte und Geschichten

Nationales Literaturzentrum (2, rue E. Servais, Tel. 32 69 55-1), bis zum 25.4., Mo. - Fr. 10h - 18h.

Laurent Nunziatini, Sergio Sardelli et Nico Thurm

peintures, sculptures et installations, Mierscher Kulturhaus et Parc (53, rue Grand-Duchesse Charlotte, tél. 26 32 43-1), jusqu'au 21.4, lu. - ve. 10h - 17h (Kulturhaus), 24/24 (Parc).

Metz (F)

Michael Kenna

photographies, Galerie d'Exposition de l'Arsenal (av. Ney, tél. 0033 3 87 39 92 00), jusqu'au 10.5, ma. - sa. 13h - 18h, di. 14h - 18h. Fermé les jours fériés.

EXPO

AVIS



© ASUN PARRILLA

...et Asun Parrilla entame sa deuxième moitié. A voir encore jusqu'au 26 avril au Kulturhaus de Niederanven.

Niederanven

Sus Hierzig, Asun Parrilla et Pit Wagner : Estampades
gravures, Kulturhaus (145, rte de Trèves), jusqu'au 26.4, ma. - sa. 14h - 17h.

Rodange

Yves Blin et Gosti
NEW peintures et sculptures, Galerie Recto-Verso (9c, av. Dr Gaasch, tél. 26 50 28 95), jusqu'au 18.5, me. - di. 15h - 19h30.

Roodt-sur-Syre

Paul Roettgers: Franz Schuberts Winterreise
alte Kirche (rue d'Olingen, Tél. 77 02 53/091 90 41 87), am 12.4, 15h - 18h und am 13.4, 10h - 12h + 15h - 17h.

Saint-Hubert (B)

Ceci n'est (peut-être) pas de la fiction
objets travestis, Fourneau Saint-Michel (Musée de la vie rurale en Wallonie), jusqu'au 30.11, ma. - di. 10h - 17h.

Objets de vies - Vies d'objets
Musée du fer (Fourneau Saint-Michel) jusqu'au 30.11, ma. - di. 10h - 17h.

André Rosière

peintures, Auberge du Prévost (Fourneau Saint-Michel), jusqu'au 30.4, ma. - di. 13h - 18h.

Schengen

Migration
Centre touristique régional (rue Robert Goebbels), jusqu'au 17.4, lu. - ve. 10h - 18h, sa. + di. 14h - 18h.

Strassen

Michèle Schumacher
peintures, Galerie « A Spiren » au Centre culturel P. Barblé (203, rte d'Arlon, tél. 31 02 62), jusqu'au 20.4, ma. - di. 14h30 - 18h30.

Trier (D)

100.000 Jahre Sex
archäologische Ausstellung über Liebe, Lust und Fruchtbarkeit, Rheinisches Landesmuseum (Weimarer Allee 1, Tél. 0049 651 9 77 40), bis zum 22.6., Di. - So. 9h30 - 17h30.

Sonntagsführungen am 13.4., 11.5. und 8.6., immer um 15h.

Reinhard Doubrawa: Solo Show

Kunststücke, Galerie Junge Kunst (Karl-Marx-Str. 90, Tél. 0049 651 9 76 38 40), bis zum 10.5., Fr. 17h - 19h, Sa. + So. 14h - 16h.

Vianden

Leben in Vianden
Fotografien, Café Ancien Cinéma (23, Grand-rue, Tél. 26 87 45 32), bis zum 13.4., Fr. ab 15h, Sa. + So. ab 11h.

Memories behind the Stage

photographies des plateaux de films tournées au Luxembourg, Café Ancien Cinéma (23, Grand-rue, Tél. 26 87 45 32), du 20.4 au 17.5, Mo., Mi. - Fr. ab 15h, Sa. - Di. ab 11h.

Anja Polfer et Corinne Goetz

peintures, Salle des Chevaliers (château, tél. 83 41 08-1), jusqu'au 20.4, tous les jours 10h - 17h.

Völklingen (D)

Meisterwerke der Reportagephotographie
Aufnahmen der besten Fotografen und Pulitzer-Preisträger von Associated Press, Möllerhalle der Völklinger Hütte (Tél. 0049 6898 9 10 01 00), bis zum 27.4., täglich 10h - 19h.

Walferdange

Impressionen-Expressionen. Frauen im KZ Ravensbrück
Wanderausstellung, Universität Luxemburg, Cafeteria des Hauptgebäudes, bis zum 23.4., Mo. - Fr. 9h - 18h und auf Anfrage.

Wiltz

Atelier Artistique „Un der Uelzecht“: Ich sehe was, was du nicht siehst

NEW Centre socioculturel régional Prabbeli (8, rue de la Montagne), bis zum 1.6., Mo. - Fr. 9h - 17h.

Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle

CENTRE DE LANGUES LUXEMBOURG

PROCHAINES SESSIONS DES

EXAMENS ET TESTS EN LANGUES ALLEMANDE ET LUXEMBOURGEOISE

Le Centre de langues Luxembourg organise les épreuves pour l'obtention des certificats et diplômes des institutions ci-dessous.

Informations et fiches d'inscription disponibles sur Internet sous www.cll.lu

Goethe-Institut

Zertifikat Deutsch

Date de l'écrit : 9 juin 2008

Goethe-Zertifikat B2

Date de l'écrit : 10 juin 2008

Dates de l'oral : entre le 16 juin et le 20 juin 2008

Inscriptions jusqu'au 9 mai 2008

Start-Deutsch 1

Start-Deutsch 2

Date de l'écrit : 26 juin 2008

Dates de l'oral : entre le 26 juin et le 27 juin 2008

Inscriptions jusqu'au 23 mai 2008

TestDaF Institut

TestDaF (Test Deutsch als Fremdsprache)

Date de l'écrit : 19 juin 2008

Date de l'oral : le 19 juin 2008

Inscriptions jusqu'au 16 mai 2008

Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle et le Centre de Langues Luxembourg

LaF (Lëtzebuergesch als Friemsprooch)

Zertifikat

1. Diplom

2. Diplom

Ieweschten Diplom

Date de l'écrit : 14 juin 2008

Dates de l'oral : entre le 1er juillet et le 4 juillet 2008

Inscriptions jusqu'au 16 mai 2008

Renseignements et fiches d'inscription au

Centre de Langues Luxembourg

21, bd de la Foire

L-1528 Luxembourg

Tél.: 26 44 30 61

Fax : 26 44 30 60

e-mail : exam@ccl.lu

AVIS

Ministère des Travaux publics
Administration des Bâtiments publics
Division des Travaux neufs

Avis d'adjudication

Ouverture de la soumission : **mercredi 30 avril 2008 à 10:00 heures**,
Administration des Bâtiments publics,
10, rue du St-Esprit à L-1475 Luxembourg

Cité judiciaire au plateau du
St-Esprit à Luxembourg

Objet : **travaux de signalétique**

Envergure : Panneaux de
signalisation :
60x40 cm : 13 pcs
42x32 cm : 13 pcs
42x32 cm sur pied : 11 pcs
30x21 cm : 184 pcs
21x15 cm : 10 pcs
15x10 cm : 655 pcs
15x15 cm : 114 pcs
extérieurs 140x80 cm : 6 pcs

Début/Durée prévisible : Les travaux
sont adjugés en bloc à prix unitaires.
La durée prévisible des travaux est
de 30 jours ouvrables en phases à
débuter au courant du 2e trimestre
2008.

Les intéressés sont tenus d'introduire
leur candidature écrite au minimum
24 heures avant de retirer le dossier de
soumission à

L'Administration des Bâtiments
publics
« Soumissions »
Boîte Postale 112
L-2011 Luxembourg
Télécopieur : 46 19 19-555

Les plans, cahiers de charges et
bordereaux de soumission sont à la
disposition des candidats à l'adresse
de l'administration à partir du mardi
8 avril 2008.

Les offres portant l'inscription
'Soumission pour travaux signalétique
dans l'intérêt de la Cité judiciaire
à Luxembourg' sont à remettre à
l'adresse prévue pour l'ouverture de
la soumission conformément à la
législation et à la réglementation sur les
marchés publics avant les date et heure
fixées pour l'ouverture.

Il ne sera procédé à aucun envoi de
bordereau.

Luxembourg, le 02 avril 2008
Le ministre des Travaux publics
Claude Wiseler

Ministère des Travaux publics
Administration des Bâtiments publics
Division des Travaux neufs

Avis d'adjudication

Ouverture de la soumission : **vendredi 02 mai 2008 à 10:00 heures**,
Administration des Bâtiments publics,
10, rue du St-Esprit à L-1475 Luxembourg

Lycée technique Mathias Adam à
Pétange

Objet : **travaux de signalisation
intérieure et extérieure**

Envergure : 280 plaquettes de porte
en inox et verre acrylique
70 pictogrammes en inox
120 plans d'évacuation
50 plans d'orientation
15 panneaux signalétiques
10 sigles en lettres découpées
20 pylônes extérieurs

Début/Durée prévisible : Les travaux
sont adjugés en bloc à prix unitaires.
La durée prévisible des travaux est
de 5 jours ouvrables à partir du
2e semestre 2008.

Les intéressés sont tenus d'introduire
leur candidature écrite au minimum
24 heures avant de retirer le dossier de
soumission à

L'Administration des Bâtiments
publics
« Soumissions »
Boîte Postale 112
L-2011 Luxembourg
Télécopieur : 46 19 19-555

Les plans, cahiers de charges et
bordereaux de soumission sont à la
disposition des candidats à l'adresse
de l'administration à partir du jeudi
10 avril 2008.

Les offres portant l'inscription
'Soumission pour travaux de
signalisation dans l'intérêt du
LTMA à Pétange' sont à remettre à
l'adresse prévue pour l'ouverture de
la soumission conformément à la
législation et à la réglementation sur les
marchés publics avant les date et heure
fixées pour l'ouverture.

Il ne sera procédé à aucun envoi de
bordereau.

Luxembourg, le 03 avril 2008
Le ministre des Travaux publics
Claude Wiseler

AVIS D'ADJUDICATION

Ministère des Travaux publics
Administration des Bâtiments publics
Division des Travaux neufs

I.1) NOM, ADRESSES ET POINT(S) DE
CONTACT

Ministère des Travaux publics,
Administration des Bâtiments publics,
Division des Travaux neufs
10, rue du St-Esprit
1475 Luxembourg
Luxembourg

Téléphone : (+352)46 19 19-1

Fax : (+352)46 19 19 555

Email : soumissions@bp.etat.lu

II.1.1) Intitulé attribué au marché
LTP - équipement de cuisine

II.1.2) Type de marché et lieu
d'exécution
Travaux

II.1.5) Description succincte du marché
Fourniture et pose de matériel et
d'équipement pour cuisine et cuisines
d'apprentissage dans l'intérêt du
nouveau Lycée technique Mathias
Adam à Petange.

II.2.1) Quantité ou étendue globale
Matériel et équipement pour
1 cuisine professionnelle (300 repas)
Matériel et équipement pour
2 cuisines d'apprentissage
Matériel pour restaurant
Matériel pour la cafétéria
Matériel didactique pour les
cuisines d'apprentissage
Condiments, épices, herbes, etc.
Equipement de sécurité

Les travaux sont adjugés en bloc à
prix unitaires.
La durée prévisible des travaux est
de 5 jours ouvrables à partir du
2e semestre 2008.

IV.1.1) Type de procédure
Ouverte

IV.3.3) Conditions d'obtention du
cahier des charges et des documents
complémentaires ou du document
descriptif

Conditions et mode de paiement :
Les intéressés sont tenus d'introduire
leur candidature écrite au minimum
24 heures avant de retirer le dossier de
soumission à
l'Administration des Bâtiments publics,
« Soumissions »,
Boîte Postale 112,
L-2011 Luxembourg,
Télécopieur : 46 19 19-555.

Les plans, cahiers de charges et
bordereaux de soumission sont à la
disposition des candidats à titre gratuit
du jeudi 10 avril 2008 au vendredi
9 mai 2008.

Il ne sera procédé à aucun envoi de
bordereau.

IV.3.4) Date limite de réception
des offres ou des demandes de
participation
09/05/2008

IV.3.8) Modalités d'ouverture des
offres

lundi 19 mai 2008 à 10:00
Lieu : Administration des Bâtiments
publics, 10, rue du Saint-Esprit,
L-1475 Luxembourg.

VI.3) AUTRES INFORMATIONS

Les offres portant l'inscription
'Soumission pour... dans l'intérêt du
Lycée technique M. Adam à Petange'
sont à remettre à l'adresse prévue
pour l'ouverture de la soumission
conformément à la législation et à la
réglementation sur les marchés publics
avant les date et heure fixées pour
l'ouverture.

VI.5) DATE D'ENVOI DU PRESENT AVIS
AU JOURNAL OFFICIEL DE L'U.E.
07/04/2008

Luxembourg, le 03 avril 2008
Le ministre des Travaux publics,
Claude Wiseler

Laboratoire National de Santé

Poste vacant

La Division de Cytologie clinique se
propose d'engager pour une durée
déterminée à partir du 5 juin 2008

un(e) cytotechnicien(ne) diplômé(e)
à plein-temps.

Les candidatures, accompagnées
d'un curriculum vitae et d'une copie
du diplôme, sont à adresser avant
le 21 avril 2008 au Directeur du
Laboratoire national de santé,
42, rue du Laboratoire
L-1911 Luxembourg.